

CultureTalk Turkey Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>  
**Education in Wheat and Biodiversity**

**Turkish transcript:**

A: Peki siz bu tahıl ve genetik çeşitlilik konusundaki eğitiminizi nasıl almıştınız?

B: Türkiye’de cumhuriyetin kuruluşuyla birlikte kurulan ziraat fakülteleri var. Türkiye’nin en eski fakülteleri ve üniversite kolları ziraat fakülteleri. Benim lisans eğitimim Türkiye’de oldu. Daha sonra yurtdışında Oregon eyalet üniversitesi’nde masterimi tamamladım, döndükten sonra da Ankara’da gen kaynaklarının karakterize edilmesi ve kullanım olanaklarının araştırılması üzerine doktora tezimi tamamladım ve bu birikimle Tarım bakanlığı’na bağlı bir araştırma merkezinde 25 yıldan fazla çalıştım. Şu anda da bu bilgileri de yanımda alarak...diyelim üniversiteye gidiyorum... şimdi de üniversite’de biyoloji bölümünde gene gen kaynakları ve tahıl üzerine çalışmayı planlamaktayım.

A: Peki yurtdışına nasıl gittiniz? Devlet mi yolladı sizi? Master yapmak için?

B: 1969 yılında Türkiye ile Rockefeller Vakfı arasında imzalanan anlaşma neticesinde Türkiye’de bir buğday araştırma programı başlatılmış ve bu program özellikle Oregon eyalet üniversite’sinden gelen ve Rockefeller vakfı’ndan gelen araştırmacıların katkılarıyla Türkiye’de bir buğday programının temelleri atılmış ve Türkiye’nin buğdayda kendine yeterli olması amacıyla yönelik olarak programlar yapılmış. Biz bu programın son aşamasına yetiştik. 85 yılında program Rockefeller Vakfı ve Türkiye arasında olmaktan çıkıp Türkiye ve Smith arasında yürütülen program çerçevesinde Oregon eyalet üniversitesinde asistanlık olarak orada masterimi tamamladım.

**English translation:**

A: How did you get your education in topics of wheat and biodiversity?

B: There are agricultural faculties instituted with the founding of the Republic in Turkey. The oldest faculties and university departments in Turkey are the agricultural ones. My undergraduate education was in Turkey. Afterwards, I finished my masters degree at Oregon State University; after coming back, I finished my dissertation on the characterization of genetic resources and of researching their uses, and with this education I worked at a research institute under the Ministry of Agricultural Affairs for more than 25 years. Right now, I will be taking this knowledge with me ... Well I am going to the university ... to work at the biology department of a university on the topic of genetic resources and wheat.

A: Well, how did you go abroad? Did the state send you? To get a masters degree?

B: In year 1969 an arrangement between Turkey and Rockefeller Foundation and a wheat research program was instituted and especially with the support of researchers from the Oregon State University the beginnings of such a program took place, and studies in order to make Turkey sufficient for itself in wheat production begun. We made it to the last phase of this program. In [the] year 1986 this program stopped being between the Rockefeller Foundation and Turkey, and through a program between Turkey and Smith [College], I got an assistantship at Oregon State University and finished my MA there.

**About CultureTalk:** CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use everyday. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2003-2009 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated